

Angig Ginof Pol Tesalonaika Sios Elim Ginofe Ningihiani

Ohuna buk enaig esog

Tesalonaika eba Masedonia na nalg kimbig. Mahim Pol Filipai kimbigim wahianam so Tesalonaika gam ikanaba afa ena nai yi siosna gafugagim fukwasana enag kimbigim (Aposel 17). Afa Ju el enam nangunim mahim el numb Polna mo higinim pahlukunamba afa Kristen el opukonaba eso Polim onigig amtakwalig finibi. Eso Pol Tesalonaikam wahianam afa Korin gam ikanam gafnaba. Eso heafna mungo gafugag wa nai Timoti, bonam ehem sihina og, mang mang so Tesalonaika nai Kristen elim pugug. Afa mahim Pol Timotina lahlag mo higinam eso Pol Timoti afa Sailas ohuna bukba ginofini Tesalonaikanai Kristenim kifutig goni. Afa ohuna buk wa Pol sifakaleg ehengelni olug onigig mi afa lahlag nihem mi so Tesalonaika Kristen el eso esini. Afa enaig eseg Kristen el mas numwehe anwanafig mo Krai ahanaig bo safef. Afa ehengel membeg og ka numwehe anwanafi. El so wahag afa Krai mas piske bog mo, so ehengel gaba higege nofkikena gagba fi? Afa Krai so mangigna so bo fe? Pol ehengelni sahigim enaig sihifeni og, so na lahlag nihem pahlukui afa numwehe nisagohi Ainiyag eba piske bof.

¹ Afa ka Pol ohuna ginof nem Tesalonaikanai sios elim ginofenig. Afa Timoti i Sailas i gaba

ka mungwal auguiaba eso ka ohuna moba nem ginofenig. Afa God bigelni Humuan nai yi afa Ainiyag Sisas Kraiss nai yi el ne feg.

Eso ma olug efihlag fenam afa God ismunagim nem kwaganif.

Pol siosna olug onigigim sifakaleni

² Afa kagel nengel nai yi Godum lahlag onig. Afa mahim ka Godum osihinibi kagel nengelni unehlagim suwigigim eso kagel Godum sahnig.

³ Afa God bigelni Humuan ati anwanafeg kagel mas etetig mo nengelni nihem so na esig. Afa neana gafugag so na eseg enag neana olug onigigim wagfug, afa ne elim membenigim eso ne hugna gafugafeg kwaganigim, afa ne olug onigigim Ainiyag Sisas Kraiss nai yi so na luwafiba eba mas ne wahiai. ⁴ Afa kana nilite ka anwanafeg God nem membenigim afa nem hugwefu hwati heafna.

⁵ Afa Godna lahlag mo ka nem obugonug enag mang mo bihig mo eba kigmogna afa Godna Sungwagni afa nengel numwehe anwanafig eso ka sihig eba inim nemug. Afa nengel kagelni auguiagim ati anwanafig mahim big enanai yi auguiafenaba afa mang ka esig eba nengelim kwaganig. ⁶ Afa nengel kagelim afa Ainiyagim ne nangugum so na gwenaig esig. Eba inim, el nem kinig faig afa mahim ne Godna mo higigba eso Godna Sungwag so nem sifakalig faig eso ne enag mom fig. ⁷ Afa ma nimbe enaig mina wagfuibi eso Godna el Masedonia nai afa Akaia nai enaig esogog, “Kagel gaba ka so gwenaig esi.”

⁸ Afa Ainiyagna mo nengelni mengig wa nai pugunam eso fufni moag nihif. Afa nengelni Godum olug

onigigna mo eso mas Masedonia mi afa Akaia mi kimbig wa mungo fe amo eba mungwali kimbig ati enam higig afa bigel ahanaig ese ehengelim sihigoni mo. ⁹ Afa ehengel hefum enaig sihifig mahim ka nengelni kimbig gam ambugonaba ne kam lahlafeni afa ahanaig ne esegim eso ne nimbasam pahluhug afa ne enam masig fatigim afa onigig wahigifenam eso ne Godna gafugag el feg afa eheba inim God afa ehe nofkenaga. ¹⁰ Afa ne nengena gofiba eso heafna Leg heven wa nai bof. Afa enag Leg Sisas wahanaba eso God ehem ilafona. Afa autunai wa God elim hugna olug kakagenif afa Sisas bigim kwaganig eso bigim mas amtakwale aiti.

2

Pol Tesalonaika wa gafugafena

¹ O nilite, ne anwanafig mahim kagel nengelim wanauguiafenaba afa kagelni gafugag mas isug puguna mo. ² Afa ne anwanafig, yuwanam kagel Filipai wa auguiafena afa ehengel mas kam lahlafegoni mo afa amtakwalig mo kagelim sihigoni. Eso ka Filipai wahinim eso ka Tesalonaika gam ahunam afa el kagelni mo filafegoni afa God kagelim kifutig faini eso kagel heafna lahlag mo nengelim sihigoni. ³ Afa enag mo kagel sihigoni mas amtakwalig onigig wa nai puguna mo afa kagel mas enaig esinim nem mwakwalini. ⁴ Amo, God ehe kam esonugum afa kam gafugag faig eso ka lahlag mo elim sihigonig. Afa kagel mas enaig onigig fig el so ma kam sifakalegoni, awai, God ehe kagelni onigigimba ati gihinugum eso ka

membig ehem sifakalenig. ⁵ Afa ne anwanafig kagel mas ambugog nengelim embena mo sihigoni afa kagel mas nengelni mangim membigim eso enag onigig meagam go afa God ehe kam nangwagigim afa ehe gaba ati anwanafeg. ⁶ Afa kagel mas enaig onigifig mo gafugag esinim eso nengel i afa mingnag el i kagelni unehlagim fingi fi.

⁷ Afa kagel Kraisna kanog hwatig el fig eso kagel yuhwafeg nengelim sahnigonugim so ma kagelim kwaganig. Afa kagel mas enaig esig mo afa kagel nengelim afafnam esegonig. Afa kagel nengelim enaig esegonig mahim big auguiafenaba afa kagel ofenaiba afag luwalim afoahlanam eso tut faig. ⁸ Afa kagel nengelim hugna membe-gonug eso ka sifakali Godna lahlag mo nengelim sihigonug afa kagelni olug nengel nai yi luwa eso kagel numwehiageg piginam so nem kwagani. ⁹ Afa mahim kagel Godna lahlag mo nem sihinibi afa kagel hugna gafugam ehenge pusug. Afa ka yiskosi nengel kagelim kig faigim eso naka sinaini osuna gafugafig eso kikeafena ningana kig fig. Nilite, nengel enam ati anwanafig.

¹⁰ Afa kagelni nihe enanai yi Godna elim so ka esinig afa enaba nengelni nof wa afa Godna nof wa puguna. Afa ne ati anwanafig ohuna nihe eba lahlag afa afsug kabag nemug feg. ¹¹ Afa ne ati anwanafig so ka nem esegonug eba gwenaig awag heafna luwaligim so sahfenif. ¹² Afa ka nem kifutignag afa afahlana mo sihini afa enaig esog so na lahlag mina pahlukui eso ma God enam sifakalenai. Afa God nem unenag so na heafna

el fenam afa ehem ahnai skaugfenam afa God i lahlag ahagag ahfe.

¹³ Afa mahim ka mo obu sihigba afa ne mo hig-inim eso ne enaig esog ohonaba mang elni moa mo eba Godna mo. Eso gwenaig ka Godum lahlag onug. Afa enag ohuna mo Godna el nai yi sahu gafugafe enag naho ogfu eba inim Godna mo. ¹⁴ O kana nilite, nengelni kinig eba mungwalofug eso kinig Judia wa nai Godna siosim puguni afa enag el Sisas Kraisna fig. Afa so Ju el ehengelim kinig faigona eso nimbiafna nilite nengelim gwenaig kinig faig. ¹⁵ Afa Ju el Sisas mi afa Godna mo fi sihiaule el mi kwaskofigim afa kagelim gaba wambu ningitigig. Afa God ehengelni nihe mas sifakalenig mo afa ehengel elni angoluweg fig. ¹⁶ Afa kagel Godna lahlag mo afwambanai elim sihigoni afa so ma God ehengelim piske wambu. Afa Ju el ogra kagelim kwegoni ena mo sihigim. Afa ehengel amtakwalig higege gwenaig esiahu afa enag nihe eso ehengel nai yi memtog wa pugug. Eso yawo Godna nalig nunimu ehengelim fenig.

Pol membeg Tesalonaika nai elim piske ika nangwag

¹⁷ O nilite, kagel nangelim mwakwalig wahigwa fegonug mahim kinig kagelim pugunibi afa kagelni onigig nengel nai yi go. Afa kagel hugna nemug membeg koka nem nangwag eso ka minam hugna yisigig nem ambugog piske nangwagigim. ¹⁸ Afa ka mina yisigiahug afa ka Pol ahanaig ahanaig mina ka yisigig afa Satan kagelim mina kikiseg. ¹⁹ Afa ka enag onigifeg

eso ka nengelim sifakaleni. Afa mahim Ainiyag Sisas obofiba afa kagel anwanafig ehe kagelni gafugag sifakale nif afa ehe nem nangwagiba eso ne ofenaiba kagelni lahlag lifug le. ²⁰ Afa eba inim nengel nai yi kagel lahlag unehlag figim afa sifakalig.

3

Pol Timotim ninghiana Tesalonaika nai elim kifuti wambigiegim

¹ Afa ka membig koka nem anwanafen ne lahlag augufeg me awai awai me. Afa kagelni olug kinig fig eso kagel enaig onigig fig afa ka o Sailas i ohuna nai yi Atens wa ahwagfiba. ² Afa Timotim mo ka ahningihiag nem nangwagigim. Afa ehe bigelni nilite eso Godna gafugag el feg eso Kraiswa lahlag mo sihiakag. Ka ehem ninghig so ma nengelim kifuti wambigenam afa nengelni olug onigigim kwagani, ³ eso enanam kinig nem pugunig afa nengel mas olug onigig wahiag mo. Afa ne ati anwanafig God enaig esog ne kana el figbi so ma ahanaig ahanaig kinig kehili. ⁴ Afa autunam mahim kagel nem wanfafnaba ka enaig sihififni kinig bigelim pugunigim afa ne anwanafig enag so ka sihina sati pugug. ⁵ Eso ka olug kinig fegim afa ka mas mahim fef eba ka Timotim ninghiaiba eso ehe bo nengelni olug onigigim fahignuge ahanaig augunifig. Ka onigig masa Satan nem gihnaiba afa kagelni mungwali gafugag nengel nai yi isug awaief.

⁶ Afa Timoti nengel yi nai ka nangum piske bog afa ehe lahlag mo kam bu sihinag og, ehengelni

membenig nihe afa olug onigig eba lahlag. Afa ehe enaig esog ne kagelim onigigonug afa oyna kagelim piske nagwag gwenaig kagel membig nengelim gaba nangwag. ⁷ Eso kana nilite, ahanaig ahanaig kinig kagel nai yi go eso kagel nengelni olug onigig mo higigim enag kam kifutig faig. ⁸ Afa ka anwanafig ne ati Ainiyag nai yi kifutig gohug eso yawo kagel lahlag augufig. ⁹ Afa ka nem onigigonigim eso ka Godum lahlag onig. Afa bigelni Godna nof wa nengel kam nalig sifakal faigo eso enag sifakalim kagel Godum nalig lahlag onig. ¹⁰ Sinaini osuna ka Godum hugna fasahnafuf eso nengelim piske nangwaginim afa mang onigig so nem olug onigig wa awaienig ka so nengelim ambugog kwagani.

¹¹ Afa ka membig bigelni Humuan God ehe afa bigelni Ainiyag Sisas so ma eheningi enaig ahsafe, kagelni mina pigi wahiaiba eso ka nengelim nangwagigim ambugo. ¹² Sa ma Ainiyag nem enaig esenai neana elim membeg nihe so ma nalig fenam kuhu ikai eso nimbefum membagi afa mingnag elim membegoni eso ka nem gwenaig esegonug. ¹³ Afa enag minaba God neana olug onigig kifutinaf afa mahim Ainiyag Sisas heafna elim wanobofiba eso bigelni Humuan Godna nofwa eso ne afsug kabag fe.

4

Bigelni lahlag nihe God enam sifakale

¹ O nilite, ka nem ati sihinig ahanaig nihe so na eseiba eso God enam sifakale. Afa ne enaig esenaba afa yawo ka nem kifutig mona sihinig

afa Ainiyag Sisasna unehlag wa so na enaig lahlag nihe eseba enag nihe eba gwenaig kuhu ikagim. ² Afa nengel ati enag mo anwanafig Ainiyag Sisas kagelim enaig sihifenigbi naka nem faig.

³ Afa God nem membenag so na afsug kabag gofum afa wahigwa so na fe aga taitu onigigim. ⁴ Nengel kwamblo so na anwanafig ahanaig augu so na nimbeafna angwafig i ahfef eso elni nof wa lahlafeg. ⁵ Afa afwambanai el Godum mas anwanafinag mo eso aga taitu onigig wa ahuaia so na nofeka enaig esi. ⁶ Afa el nofeka Kristen nilitem amtakwalig gonim afa mwakwale goni afa ehengelni angwafigim amtakwal lagfiagi. Autunam ka nem sihinig so na numwehe eso el enaig eseg eso Ainiyag ehem mungwag tautig nalig faif. ⁷ Afa God bigim amtakwalig mina nai unenig eso big afsug kabag agfoihefim afa ehe mang bigim og so na nufweh nihem pahluku eba awai. ⁸ Eso aman so ohuna mom masig fatinag eba mang elim enaig esini mo eba Godum masig fatinag. Afa God heafna Sungwag bigim faig.

⁹ Afa God ehe ati nem wagfunagim og so na nimbefum membagi eso ka kusig enag mo piske ginofe nem faigim. ¹⁰ Afa nengel enaig nihe mungwali Masedonia provins wa nai nilitem wagfug gonig. Kana nilite ka nem hugna kifutignag so na enaig nihem gwenaig hugna esekafim. ¹¹ Autunam ka nem sihinig so na enaig onigig kikehlanam so na afoahlanam augunam afa nimbeafna gafugag mungo so na onigi afa nimbeafna ningana gafugafenam so na fane fa. ¹² Afa ne enaig eseba eba afwambanai el neana

nihem nangunim nem bwata nigmaginife afa ne mas mingnag elni ninga wa luwafi.

Sisas piske bogna mo

¹³ Afa afwambanai el enaig onigifig el eso wahag eba mas piske buihiai eba gwesim awaiegim eso enam kinig fig. O nilite, ka membig so na inim mo anwanafi eso nofeka enag olug kinig fi. ¹⁴ Afa bigel enaig olug onigifig Sisas wahagim piskeg bihiag eso big anwanafig el eso Sisasim olug oniginag eso wahag God ehengelim ilafotigiba eso Sisas ehe mungwali wanbof.

¹⁵ Afa Ainiyagna mo ka nem osihini afa mahim Sisas obofiba wahag el mo gosigbi eso big nofkena el mo sum engigonif. ¹⁶ Afa Ainiyag ehe heven wa nai pe obofiba afa ehe hugna unef afa ofwanai elni misog el gaba nalig mengigna wagfe afa Godna afag nalig moag fef. Afa enaig esebe el eso Sisasim olug oniginam so wahag ehengel gof bihiag gafef. ¹⁷ Afa sumi yi Ainiyag bigim nofkena elim wambinam afa big mungwali wahag el i afa nofkena el i big lango gam fukwalafuf eso Ainiyagim of wa enanai yi ufinim eso big Ainiyag i higege auguiafif. ¹⁸ Eso ne ohuna mona kwaganibi so ma nengel afoahlanam augui.

5

Sa big numwehiagi eso Ainiyag obofiba

¹ O nilite, ka mang mo nem ginofe sihini mo eso ne anwanafig mahim enag gau pugufiba. ² Afa ne nimbe ati anwanafig Ainiyagna bog osu eba enaig fef eso okwef el sinaini bof eso enaig esef. ³ Afa el enaig esogof yawoba big afoahlanam augufig

nofeka embefi. Afa mahim enanam el enaig esogofiba afa ikagna mungwalim topipef mas aman mungo embem ikai. Eso tautig ehengelim enaig ikagna pugunif ofenaiba angwafig luwalim onigis.

⁴ O nilite, ne mang sikikefeg wa nai mo afa mahim enag osu opugufiba mas ne sineminafi eso ne okwef elim esfafenaf. ⁵ Afa nengel eba afwambusug nai el fig afa osu nai el fig. Afa big mang kikifeg el mo afa sinaini el mo. ⁶ Eso nofeka nonaskafum eso mingnag el esig so na numwehe agfohiefim. Eso big nofkena fiahfafum afa lahlag onigigna gofim. ⁷ Afa sinainiba el askag afa sinainiba el uflogna bu ahgagim afa so nofpagig. ⁸ Afa bigel osunai el feg eso big lahlag onigigna gofum. Eso bigelni olug Sisas nai yi luwafim eso elim membeg goni enag ofenaiba minailof big eligim kagug. Eso big enag onigigim kikehli eso God bigim autunai wa lahlag gag faif enag ofenaiba hat kapa big misog wa fatig. ⁹ Afa God bigim kanognigim eso piske bigim amtakwalig aitif enaig eba awai. Amo, ehe bigim kanognigim eso Ainiyag Sisas Kraisna bigim piske wambuf. ¹⁰ Afa ehe bigim wahanig eso mahim ehe obofiba big mungwali wahag el i afa nofkenagag el i eso ehe bigim mungwali wangafif. ¹¹ Eso ne nimbefgelni naim elim kifutig gonum afa nimbefum fakwagani eso ne yawo gwenaig esof.

Pol kristenim sihini so na enaig esi

¹² Afa nilite ka nem sihinig siosna amunai eso hugna gafugafig nengelim kwaganigim eso ne ehengelim ningmag fegoni afa Ainiyag ehengelim

enag gafugag wa hwatig eso nengelim wagfufegonug afa nangwaghiage goni. ¹³ Afa ehengel nalig gafugag esig eso ne ehengelni unehlagim fingi fegonig afa membegoni. So na mungwali afoahlanam siahufum.

¹⁴ Afa nilite, ka membig ne enaig so esi yiskos elim fegonuginim afa kifutighiagi afa embefule elim kifutihiage afa ewiaug elim so na kweagfu afa mungwali elim nengigim eseni. ¹⁵ Eso ne enaig eso el nofeka mingnagim mungwag amtakwalig piske esena amo, nengelni onigig so enaig esi nimbefum fakwaganiagi afa mingnagim gaba gwenai g esegonig.

¹⁶ So na hige g sifakali, ¹⁷ afa Godum hige g sihinagofi. ¹⁸ Afa mang so nem opukonag so na Godum lahlag onag. Afa Godna sawieg eba enaig ne Krai s Sisasna el so na enaig esi.

¹⁹ Afa nofeka Godna Sungwagni mina kagwu. ²⁰ Afa sios nai el Godna mo fi sihiaule elni mo sihififni eso nofeka ena mom masig fatini, ²¹ eba so na enam mungwali fehiage afa mang eso afsug feg eso ne ena mo kehla. ²² Afa ahanaig ahanaig amtakwaligim so na membifena.

²³ Eba God ehe bigim olug efihlag faig. Afa ka membeg God nengelim esenigbi so na hugna afsug kabag opuko. Ka membeg mahim Ainiyag Sisas Krai s obofiba eso neana sungwag i afa onigig i afa elig i ese enanai yi wesig nuhwef gofif. ²⁴ Afa ena mo God so sihi eba inim esegim. Afa ehe nengelim unenim eso nem enaigim opugunif.

²⁵ O nilite, so na Godum sahnaiba so ma kage lim kwagani. ²⁶ Afa mahim ne nilitem lahlag

onam eso ehengelim kikigiafa. ²⁷ Ainiyagna unehlag wa ka nem enaig sihifenig so na mungwali nilitena nof wa ohuna ginof so suwigi.

²⁸ Ka membeg Ainiyag Sisas Krais so ma nengelim ismunagim kwagani. Gweliho.

Godna mo Awai mona go
The New Testament in the Naineri dialect of the
Amanab language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Amanab (Naineri) long
Niugini

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Amanab (Naineri) (Amanab)

Dialect: Naineri

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-19

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

706c7f8d-4ad4-57ee-a662-e3538519cff8